

Меморандум
про взаєморозуміння між Державним комітетом фінансового
моніторингу України
та
Агентством фінансової розвідки Республіки Сан-Марино щодо
співробітництва в сфері обміну фінансовою інформацією, пов'язаною з
відмиванням коштів та фінансуванням тероризму

Дата підписання: 10 грудня 2009 року

Дата набрання чинності: 10 грудня 2009 року

ДЕРЖАВНИЙ комітет фінансового моніторингу України та Агентство фінансової розвідки Республіки Сан-Марино, далі - "Сторони", бажають, виходячи із взаємної зацікавленості у співробітництві та у рамках національного законодавства держав кожної Сторони, співпрацювати з метою сприяння розслідуванню та кримінальному переслідуванню осіб, які підозрюються у відмиванні коштів або фінансуванні тероризму та злочинній діяльності, пов'язаній з відмиванням коштів та/або фінансуванням тероризму.

З Цією Метою Сторони домовились про таке:

Стаття 1

Обмін інформацією

Сторони співпрацюватимуть на основі взаємності щодо збору, обробки та аналізу інформації, що є у їх розпорядженні про фінансові операції, відносно яких є підозри, що вони пов'язані з відмиванням коштів або злочинною діяльністю, пов'язаною з відмиванням коштів та/або фінансуванням тероризму. З цією метою, Сторони обмінюватимуться, за власною ініціативою або на запит, наявною інформацією, що може бути корисною у розслідуваннях Сторонами фінансових операцій, пов'язаних з відмиванням коштів або фінансуванням тероризму, а також фізичних та юридичних осіб, які залучені до здійснення таких операцій.

Стаття 2

Обґрунтування запиту

Відповідно до національного законодавства Запитуюча Сторона повинна повідомити Запитуваній Стороні щонайменше причину направлення запиту, мету, з якою буде використовуватися інформація, та надати достатню кількість інформації для того, щоб Запитувана Сторона могла визначити, чи відповідає запит її національному законодавству. Будь-який запит на отримання інформації супроводжуватиметься стислим викладенням основних фактів.

Стаття 3

Розкриття інформації

(а) Відповідно до пункту 3 (б) інформація, отримана від відповідної Сторони, не розголошуватиметься будь-якій третій стороні та не використовуватиметься в адміністративних, слідчих або судових цілях, без попередньої згоди Сторони, що її надала. Зрозуміло, що інформація, отримана відповідно до цього Меморандуму, може використовуватися лише при здійсненні правосуддя, якщо вона стосується відмивання коштів або фінансування тероризму та іншої злочинної діяльності, як визначено національним законодавством держав Сторін.

(б) Якщо Сторона є суб'єктом юридичного процесу чи судового провадження, що може вимагати розкриття інформації, одержаної від іншої Сторони, Сторона, яка є суб'єктом такого процесу чи провадження, негайно інформує іншу Сторону та намагається отримати її згоду на розкриття інформації. У випадку ненадання згоди будуть докладені належні зусилля для забезпечення не розкриття інформації будь-якій третій стороні або будуть запроваджені відповідні обмеження щодо розкриття інформації.

(в) Якщо має місце порушення положень щодо конфіденційності, потерпіла Сторона має право звернутися до процедур, викладених у стандартах Егмонтської групи щодо вирішення питань.

Стаття 4

Використання розкритої інформації

Інформація, що міститься у запиті, може використовуватися лише з метою, пов'язаною з розслідуванням або кримінальним переслідуванням відмивання коштів або фінансування тероризму. Запитувана Сторона має право, без одержання попередньої згоди Запитуючої Сторони, розкривати інформацію, що міститься у запиті, лише з метою одержання інформації для надання відповіді на запит.

Стаття 5

Конфіденційність

Інформація, одержана на основі цього Меморандуму, є конфіденційною. Вона є предметом службової таємниці, та на неї поширюється режим захисту, аналогічний передбаченому законодавством держави одержуючої Сторони для подібної інформації, отриманої з національних джерел.

Стаття 6

Процедури спілкування

Сторони, згідно з національним законодавством своїх держав, спільно узгодять прийнятні процедури спілкування та консультуватимуть одна одну з метою виконання цього Меморандуму.

Стаття 7

Офіційна мова для спілкування

Співробітництво між Сторонами здійснюватиметься англійською мовою.

Стаття 8

Відмова у наданні інформації

Сторони не зобов'язані надавати допомогу:

- (i) якщо судове провадження вже було розпочато у державі Запитуваної Сторони щодо тих самих дій або бездіяльності, що становлять правопорушення, відносно яких зроблено запит на інформацію;
- (ii) якщо надання інформації може завдати шкоди суверенітету, безпеці, національним інтересам або іншим важливим інтересам держави запитуваної Сторони;
- (iii) якщо ця Сторона встановить, що надання запитуваної інформації чи документів може негативним чином вплинути на розслідування чи провадження у державі запитуваної Сторони.

Стаття 9

Повідомлення

Якщо Запитувана Сторона вирішує не відповідати на запит іншої Сторони, Запитувана Сторона повідомляє Запитуючій Стороні про свій намір не відповідати у письмовій формі.

Стаття 10

Подальше співробітництво

Сторони обговорять інші форми співробітництва між ними у сфері запобігання, виявлення та протидії відмиванню коштів та фінансуванню тероризму.

Стаття 11

Внесення змін та доповнень

За взаємною згодою Сторін до цього Меморандуму у будь-який час можуть вноситись зміни та доповнення, які оформляються окремими протоколами, що складатимуть його невід'ємну частину.

Стаття 12

Дата набрання чинності

Цей Меморандум укладається на невизначений термін та набирає чинності з дати його підписання.

Стаття 13

Припинення дії Меморандуму

Дія цього Меморандуму припиняється через три (3) місяці з дати отримання однією із Сторін письмового повідомлення іншої Сторони про її намір припинити дію цього Меморандуму. Положення та умови Меморандуму щодо конфіденційності інформації, отриманої до припинення дії Меморандуму, залишатимуться чинними після припинення дії цього Меморандуму.

Вчинено у м. Страсбург 10.12.2009 у двох примірниках, кожний англійською, українською та італійською мовами, при цьому усі тексти є автентичними.

У разі виникнення розбіжностей щодо тлумачення та/або застосування положень цього Меморандуму переважну силу матиме текст англійською мовою.

**За Державний комітет
фінансового моніторингу
України**

(підпис)
**Станіслав КЛЮШКЕ,
Заступник Голови**

**За Агентство
фінансової розвідки
Республіки Сан-Марино**

(підпис)
**Ніколя МУЧІОЛІ,
Заступник Директора**